

KÖZMŰ BÉRLETI-ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA SZENNYVÍZ TISZTÍTÁS

mely létrejött egyrészről: Rakamaz Város Önkormányzata (a közszolgáltatás ellátásért felelős önkormányzat, székhelye: 4465 Rakamaz, Szent István út 116., statisztikai számjel: 15732389-8411-321-15, PIR törzsszám: 732385, adószám: 15732389-2-15, képviseli: Farkas Ernő polgármester), mint a közfeladatot átadó, továbbiakban Átadó,

Tiszanagyfalu Község Önkormányzata (a közszolgáltatás ellátásért felelős önkormányzat, székhelye: 4463 Tiszanagyfalu, Kossuth út 43, statisztikai számjel: 15732451-8411-321-15, PIR törzsszám: 732451, adószám: 15732451-2-15, képviseli: Kemecsei László polgármester), mint a közfeladatot átadó, továbbiakban Átadó,

Timár Község Önkormányzata (a közszolgáltatás ellátásért felelős önkormányzat, székhelye: 4466 Timár, Szabadság út 100., statisztikai számjel: 15732396-8411-321-15, PIR törzsszám: 732396, adószám: 15732396-2-15, képviseli: Türk János polgármester), mint a közfeladatot átadó, továbbiakban Átadó,

Szabolcs Község Önkormányzata (a közszolgáltatás ellátásért felelős önkormányzat, székhelye: 4467 Szabolcs, Petőfi út 36., statisztikai számjel: 15443357-8411-321-15, PIR törzsszám: 443359, adószám: 15443357-1-15, képviseli: Csegei László polgármester), mint a közfeladatot átadó, továbbiakban Átadó,

másrészről: NYÍRSÉGVÍZ Nyíregyháza és Térsége Vízes és Csatornamű Zártkörűen Működő Részvénytársaság (4400 Nyíregyháza, Tó utca. 5., statisztikai számjel: 11492809 3600 114 15, cégjegyzékszám: 15-10-040209, adószám: 11492809-2-15, képviseli: Szabó Istvánné vezérigazgató), mint víziközmű-szolgáltató – továbbiakban Szolgáltató között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

1. Felek kijelentik, hogy köztük 2012. november 16. napján közmű bérleti-üzemeltetési szerződés jött létre, amely szerződést az alábbiak szerint módosítják.
2. Felek az 1. pont szerinti szerződés III. 4.1., 4.2., 4.3., 4.4, 4.5. bekezdései, valamint a 5. bekezdés második mondatát törlik. A hatályukat veszített rendelkezések helyébe a következők lépnek:
 - 4.1. A szolgáltató jogosult a Vksztv által lehetővé tett, tájékoztatási vagy engedélyezési kötelezettség alá eső tevékenységet kiszervezni más vállalkozás részére. A vállalkozó alkalmasságának megállapításánál a Kbt-ben, illetve a közszolgáltatás ellátást szabályozó ágazati jogszabályokban előírt pénzügyi, gazdasági szakmai, és műszaki alkalmassági feltételek szempontrendszerét kell alkalmazni.A 4.6. bekezdés számozása 4.2.-re, a 4.7. bekezdés számozása 4.3.-ra változik.
3. Felek kijelentik, hogy jelen szerződésmódosítás az 1. pontban hivatkozott szerződés további rendelkezéseit nem érinti, azok változatlan tartalmúak maradnak.

FR 1


Jelen szerződésmódosítást felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.


Nyíregyháza, 2013. 11. 22.


.....
Átadó




.....
Átadó


.....
Átadó


.....
Átadó




.....

Szolgáltató
NYÍRSÉGVÍZ
Nyíregyháza és Térsége Víz és Csatornamű
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Nyíregyháza

VÍZIKÖZMŰ - RENDSZER AZONOSÍTÓ: SZT 7

ÜGYIRATSZÁM: UKFSFO_02_2013/23

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét igazolom."

KÖZMŰ BÉRLETI-ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS SZENNYVÍZ TISZTÍTÁS

mely létrejött egyrészről: Rakamaz Város Önkormányzata (a közszolgáltatás ellátásért felelős önkormányzat, székhelye: 4465 Rakamaz, Szent István út 116., statisztikai számjel: 15732389-8411-321-15, PIR törzsszám: 732385, adószám: 15732389-2-15, képviseli: Farkas Ernő polgármester), mint a közfeladatot átadó, továbbiakban Átadó,

Tiszanagyfalu Község Önkormányzata (a közszolgáltatás ellátásért felelős önkormányzat, székhelye: 4463 Tiszanagyfalu, Kossuth út 43, statisztikai számjel: 15732451-8411-321-15, PIR törzsszám: 732451, adószám: 15732451-2-15, képviseli: Kemecsei László polgármester), mint a közfeladatot átadó, továbbiakban Átadó,

Timár Község Önkormányzata (a közszolgáltatás ellátásért felelős önkormányzat, székhelye: 4466 Timár, Szabadság út 100., statisztikai számjel: 15732396-8411-321-15, PIR törzsszám: 732396, adószám: 15732396-2-15, képviseli: Türk János polgármester), mint a közfeladatot átadó, továbbiakban Átadó,

Szabolcs Község Önkormányzata (a közszolgáltatás ellátásért felelős önkormányzat, székhelye: 4467 Szabolcs, Petőfi út 36., statisztikai számjel: 15443357-8411-321-15, PIR törzsszám: 443359, adószám: 15443357-1-15, képviseli: Csegei László polgármester), mint a közfeladatot átadó, továbbiakban Átadó,

másrészről: NYÍRSEGVÍZ Nyíregyháza és Térsége Vízforgató Zártkörűen Működő Részvénytársaság (4400 Nyíregyháza, Tó utca. 5., statisztikai számjel: 11492809 3600 114 15, cégjegyzékszám: 15-10-040209, adószám: 11492809-2-15, képviseli: Móricz István vezérigazgató), mint víziközmű szolgáltató – továbbiakban Szolgáltató között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

I. PREAMBULUM

1. Szerződő felek kijelentik, hogy az Átadó a Szolgáltató társaság részvényese, így a víziközmű-szolgáltatásról szóló törvény, továbbá a Szolgáltató társaság Alapszabálya értelmében közöttük az üzemeltetési jogviszony jogszerűen jön létre.
2. A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényben, - továbbiakban Ötv. - a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvényben - továbbiakban Vksztv. - és a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvényben foglaltak alapján Átadó a települési önkormányzatok feladat-ellátási körébe tartozó, a településen keletkező szennyvizek összegyűjtéséről, elvezetéséről és tisztításáról való gondoskodás céljából, e szerződésben Szolgáltatóként nevesített, nemzeti - önkormányzati többségi - tulajdonú gazdálkodó szervezettel a jelen szerződésben állapodik meg.
3. Szolgáltató kijelenti, hogy Magyarországon bejegyzett olyan működő gazdasági társaság, amely kizárólag az állam, illetve a helyi önkormányzatok tulajdonában áll, továbbá a jelen szerződés aláírásakor nem áll csőd-, felszámolási-, vagy végelszámolási eljárás alatt, és tudomása szerint nem kezdeményezték ellene a csőd- vagy felszámolási eljárás megindítását sem. Kijelenti továbbá, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény szerint átlátható szervezetnek minősül, becsatol 30 nappal nem régebbi



cégkivonatot és aláírási címpéldányt, amely jelen szerződés 3. és 4. számú mellékletét képezi.

4. Felek a jelen közmű bérleti-üzemeltetési szerződésben rögzítik a víziközmű-szolgáltatás, (a továbbiakban: közszolgáltatás) átadásával és ellátásával összefüggő, Feleket megillető jogokat és az őket terhelő kötelezettségeket.

II. RÉSZLETES SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

1. Az átadott közmű bérleti-üzemeltetési feladat terjedelme, azzal kapcsolatos nyilatkozatok

- 1.1. A Szolgáltató által ellátandó közszolgáltatás részletes meghatározása:

Az Átadó település közműves szennyvíztisztítása, folyékony-hulladék ártalmatlanítása.

- 1.2. A jelen szerződés szempontjából a Szolgáltató által ellátandó közszolgáltatás területi határa Rakamaz, Tiszanagyfalu, Szabolcs, Timár település közigazgatási területe

- 1.3. A Szolgáltató által ellátandó közszolgáltatás kezdete: 2013. január 1. és határozatlan időre szól.

- 1.4. Üzemeltetési jogviszony

Szolgáltató az Átadó tulajdonában lévő, továbbá a szerződés aláírását követően az Átadó tulajdonába kerülő közműveket bérleti-üzemeltetési szerződés keretében üzemelteti.

III. A SZOLGÁLTATÓ ÁLTAL VÉGZETT KÖZSZOLGÁLTATÁS FELTÉTELEI

1. A közszolgáltatás ellátásával kapcsolatos, általános szabályok

Átadó a jelen szerződés I/1. pontjában rögzített közmű bérleti-üzemeltetési feladatok magas színvonalú ellátásával bízta meg a Szolgáltatót, az alábbiak szerint:

- a szennyvízelvezető közhálózatba bekötött ingatlanokon keletkező szennyvizek tisztítása a szennyvíztisztító művek teljesítő képességének határáig.
- a szennyvíz közműhálózatba be nem kötött ingatlanokban keletkező folyékony-hulladék ártalmatlanítása.

2. A közmű bérleti-üzemeltetési vagyomműködtetés szakmai és személyi feltételeinek általános szabályai:

Szolgáltató a közszolgáltatás teljes időtartama alatt gondoskodni köteles a közszolgáltatás - hatályos jogszabályokban előírt - szakmai és személyi feltételeinek biztosításáról.

3. A közszolgáltatás ellátásával kapcsolatos elvárások, jogok és kötelezettségek

3.1. Átadó kötelezettségei:

- a közszolgáltatás hatékony és folyamatos ellátásához a Szolgáltató számára szükséges információk és adatok szolgáltatása,
- a közszolgáltatás körébe tartozó és a településen folyó egyéb víziközmű-üzemeltetési tevékenységek összehangolásának elősegítése,
- a településen működtetett különböző közszolgáltatások összehangolásának elősegítése,
- kizárólagos jog biztosítása az Szolgáltató részére az önkormányzati tulajdonban lévő, - és a közszolgáltatás ellátásához szükséges - vagyontárgyak használatára, és hasznosítására,
- a víziközművek elhelyezéséhez szükséges, szolgalmi jogi és egyéb használati jogi megállapodások megkötése.

3.2. Szolgáltató kötelezettségei a közszolgáltatással kapcsolatban:

3.2.1. Szolgáltató köteles a III/ 1. pontban meghatározott közszolgáltatás:

- folyamatos és teljes körű ellátására,
- teljesítéséhez szükséges mennyiségű és minőségű jármű, gép, eszköz, berendezés biztosítására, valamint a szükséges létszámú és képzettségű szakember alkalmazására,
- folyamatos, biztonságos és bővíthető teljesítéséhez szükséges karbantartások elvégzésére, az Átadó tulajdonában lévő közművekre vonatkozóan; a realizált bevétel erejéig.

3.2.2. A Szolgáltató a III/1. pontban rögzített közszolgáltatás elősegítése érdekében különösen az alábbi feladatokat köteles saját maga ellátni a vonatkozó ágazati szabályok betartásával:

3.2.2.1. A felhasználókkal kötendő, a közszolgáltatás igénybevételére irányuló közüzemi szerződések kezelése, ezen belül a közüzemi szerződések:

- megkötése
- nyilvántartása
- módosítása
- megszüntetése

3.2.2.2. A felhasználók részére a szolgáltatás ellenértékéről a számlák elkészítése, az Átadó által megítélt, átutalt támogatások / adósságkezelési, lakásfenntartási / számlákon történő jóváírása, a számlák továbbítása, a határidőn túli követelések kezelése, a behajtási intézkedések megtétele.

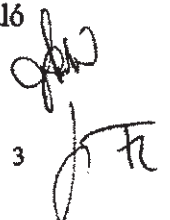
3.2.2.3. A fogadott és a tisztított szennyvíz minőségének vizsgálata, a napi üzemeltetési feladatok körébe tartozó vizsgálatokat kivéve, az eredmények ismeretében a szükséges intézkedések megtétele.

3.2.2.4. A szolgáltatáshoz kapcsolódóan az illetékes hatóságokkal történő kapcsolattartás, adatszolgáltatás, engedélyezési eljárások lebonyolítása, díjfizetés teljesítése.

3.2.3. A szolgáltató a III/1. pontban rögzített közszolgáltatás teljesítése érdekében a 4. fejezetben részletezett alvállalkozói szerződésben rögzített feladat megosztás szerint a következő ügyfélszolgálati feladatokat is ellátja a hozzá forduló felhasználók részére:

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét igazolom."



3 

- ügyfelek tájékoztatása
- ügyfélbejelentések kezelése
- ügyfélpanaszok kivizsgálása és kezelése
- számlareklamációk kezelése
- személyes ügyfélszolgálat működtetése
- telefonos ügyfélszolgálat működtetése
- ügyeleti rendszer működtetése
- internetes honlap működtetése

3.3. A Szolgáltató ágazat-specifikus kötelezettségei a 4. fejezetben részletezett alvállalkozói szerződésben rögzített feladat megosztás kereteiben:

- a szennyvíz és folyékony-hulladék tisztítására vonatkozó előírások megtartása a tisztító technológia teljesítőképességének határáig,
- szennyvízkezelés és folyékony-hulladékkezelési esetén a keletkező rácsszemét és szennyvíziszap szakszerű elhelyezésével kapcsolatos előírások megtartása,
- a közszolgáltatással kapcsolatos, meghatározott adattartalmú nyilvántartások vezetése és adatszolgáltatások teljesítése.

3.4. A közszolgáltatás teljesítése alóli mentesülés szabályai:

Részben vagy egészben mentesül a Szolgáltató a közszolgálat teljesítése alól,

- ha azt elháríthatatlan külső körülmény meggátolja.

IV. A KÖZMŰBÉRLET TÁRGYA, A BÉRLETI DÍJ, EGYÉB KÖTELEZETTSÉGEK

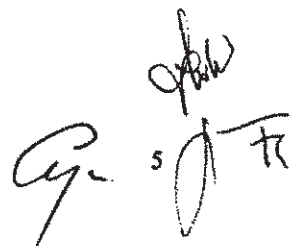
1. Átadó kizárólagos, vagy – közös tulajdon esetében - részben tulajdonosa a települést ellátó vízi közműveknek, közmű jellegű vagyontárgyaknak. (melléklet szerint)

Átadó e vagyontárgyakat (közműveket) a jelen bérleti szerződéssel a Szolgáltató részére üzemeltetésre bérbe adja, és ezáltal a közművek üzemeltetéséről, karbantartásáról és a közszolgáltatás folyamatos teljesítéséről a Szolgáltató útján gondoskodik.

A jogszabály alapján rendszerfüggetlennek minősülő közművek a Szolgáltató tulajdonában állhatnak, a Szolgáltató részére elidegeníthetők. Az Átadó tulajdonában álló, rendszerfüggetlen közművek elidegenítéséről a felek külön megállapodást kötnek.

2. Szolgáltató tudomásul veszi azt, hogy a bérelt vagyontárgyakat birtokolhatja, használhatja, hasznait szedheti, de csak vízi közszolgáltatási célra hasznosíthatja. A Szolgáltató a közműveket nem idegenítheti el, nem terhelheti meg, és harmadik személynek más jogot is csak az Átadó előzetes írásbeli tájékoztatásával, időlegesen és csak a folyamatos üzemeltetést nem veszélyeztető mértékben biztosíthat.
3. Szolgáltató köteles a bérelt vagyontárgyakat rendeltetésszerűen használni, hasznosítani, karbantartásukról gondoskodni.

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét igazolom."



4. Szolgáltató a bérbe adott vagyontárgyak után bérleti díjat köteles fizetni. A közmű bérleti díjat a Vksztv vonatkozó rendelkezése alapján az ellátásért felelős áradó köteles elkülönítetten kezelni, és azt kizárólag víziközmű-fejlesztés finanszírozására, továbbá a törvényben nevesített kiadások teljesítésére (vagyonbiztosítás, közmű vagyonértékelés) használhatja fel.

A bérleti díj összege: _____, az értékesített szolgáltatást alapul véve, amelyet az Áradó két részletben, minden év június 30-ig és december 30-ig számláz a Szolgáltató felé. A közös tulajdonban lévő közművek bérleti díjának megosztása és számlázása az értékesítés arányai alapján történik.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a bérleti díjat évenként felülvizsgálják, legkésőbb a tárgyévét követő év május 31. napig. Szerződő felek megállapodnak abban is, hogy a bérleti díj összege forrást biztosít az Áradó önkormányzatnak a jelen szerződésből eredő kötelezettségei teljesítésére; mindenkor az ivóvíz- és csatornadíjakban érvényesíthető mértékig.

5. A bérelt vagyontárgyak felújítása, rekonstrukciója, pótlása - mindaz, amit a Számvitelről szóló törvény szerint a tárgyi eszköznél értéket növelő beszerzési költségként kell figyelembe venni - az Áradót terheli. Ennek megfelelően az Áradó gondoskodik a bérbe adott közművekkel kapcsolatos szintentartó beruházásokról és fejlesztésről.

Szintentartó beruházásnak minősül a felújítás, korszerűsítés és a pótló beruházás.

- A felújítás a rendszeres használat következtében - a folyamatos karbantartás mellett - elhasználódott tárgyi eszközök eredeti állaga helyreállítását szolgáló munka.
- A pótló beruházás a tárgyi eszközök cseréje.
- Mindaddig, amíg a Vksztv. gördülő fejlesztési terv készítésére vonatkozó rendelkezései hatályba nem lépnek, felek a víziközművek szintentartó beruházásairól az alábbiak szerint gondoskodnak:

A Szolgáltató az előre látható és tervezhető felújításra és a pótló beruházásra javaslatot tesz, melyet az Áradóval egyeztet. A javaslat tartalmazza a beruházás megnevezését, várható ráfordításait, és indoklását. A beruházásokat az egyeztetett és jóváhagyott javaslat szerint kell lebonyolítani. A beruházások bonyolítását a Vksztv előírásai alapján a szolgáltató végzi.

- A szintentartó beruházási munkákat az Áradó megrendelése alapján a 2012. 07.15-én a településen víziközmű szolgáltatást ellátó vállalkozás, speciális szakmunka esetén a Szolgáltató végzi, illetve végezteti. Amennyiben a szintentartó beruházási munka a közbeszerzési törvény hatálya alá esik, a beruházás elvégzése során a közbeszerzési törvény rendelkezései szerint kell eljárni.
6. Az ellátásbiztonság fenntartása érdekében a víziközmű-szolgáltató elvégzi, illetve elvégezteti azokat a hibajellelleggel, váratlanul felmerülő beavatkozásokat is, amelyek a Számvitelről szóló törvény rendelkezései értelmében az értéknövelő felújítások körében számolhatók el.

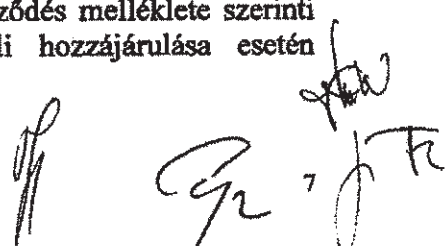
A víziközmű-szolgáltató - az előző bekezdésben foglaltakon túl - elvégez, illetve elvégeztet a felújítás körébe tartozó bármely olyan beavatkozást is, amely elmaradása az ellátás biztonságát veszélyeztetné vagy egyéb kárveszély felmerülésével közvetlenül fenyeget.

Az előző két bekezdésben foglalt kötelezettségének a víziközmű-szolgáltató az Átadó esetleges mulasztásától függetlenül eleget tesz.

A felújítási beavatkozások szükségének felismerését követően a víziközmű-szolgáltató az Átadót haladéktalanul, írásban tájékoztatja. Az Átadó az elvégzett munkálatok indokolt költségeit a Szolgáltató számlája alapján megtéríti, illetve a bérleti díj terhére beszámítással rendezi.

7. A Szolgáltató gondoskodik a jogszabály által közműfejlesztési hozzájárulás fizetésére kötelezett felhasználóktól a hozzájárulás beszedéséről és hatályos szabályozás szerinti felhasználásáról.
8. A Szolgáltató a bérleti díj és a beszedett közműfejlesztési hozzájárulás felhasználásával évente, a tárgyévet követő 2. hó végéig elszámol, az elszámolás eredményéről írásban tájékoztatja az Átadót. Amennyiben az elszámolás eredménye azt indokolja, a pénzügyi rendezésről a felek jegyzőkönyvet vesznek fel.
9. A szerződés ideje alatt az Átadó kizárólagos jogot biztosít a Szolgáltatónak arra, hogy a bérelt közmű hatásterületén belül a víz- és csatornadíjakat beszedje. Az üzemeltetéssel elért árbevétel a Szolgáltatót illeti meg. A Szolgáltató a víz- és csatornaszolgáltatás díját és a vízterhelési díjat saját nevében jogosult számlázni és beszedni a felhasználóktól.
10. Az Átadó egyéb kötelezettségei:
 - Az Átadó a bérleti-üzemeltetési szerződés hatályba lépésének időpontjában a bérelt vagyontárgyakat a Szolgáltató birtokába adja.
 - Az Átadó kötelessége és joga, hogy a Szolgáltatót a bérleti-üzemeltetési jogviszony keretében ellenőrizze. Az ellenőrzést a Szolgáltató köteles lehetővé tenni és köteles az ellenőrzéshez minden szükséges információt megadni.
 - A bérelt vagyontárgyakban bekövetkezett és másra át nem hárítható károkat az Átadó viseli. Ugyancsak az Átadót terheli a polgári jogi felelősség a bérelt vagyontárgyakkal harmadik személyeknek okozott olyan károkért is, amelyek nem vezethetők vissza a Szolgáltató felróható magatartására.
 - A bérelt vagyontárgyakra az Átadónak vagyombiztosítási szerződést kell kötnie. A vagyombiztosítási díj a Vksztv. alapján a közmű használati díjból finanszírozható.
11. Ha az Átadó tulajdonában lévő, bérbeadás útján hasznosított vagyontárgyak valamelyike eredeti rendeltetésének megfelelően nem hasznosítható tovább, és annak felújítása nem lehetséges, nem gazdaságos, vagy a felújítás költségeit az Átadó nem viseli, úgy felette a Szolgáltató bérleti joga - a bérleti szerződés melléklete szerinti jegyzék módosításával egyidejűleg - az Átadó írásbeli hozzájárulása esetén

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét igazolom."



megszűnik. Az ilyen vagyontárgyat a Szolgáltató az Átadó részére visszaadja, Átadó pedig dönt e vagyontárgy további hasznosításáról.

12. A bérleti-üzemeltetési szerződés tárgyát képező közművek jegyzékét a felek által a szerződés hatályba lépésének fordulónapjával felvett leltár alapján kell elkészíteni és e szerződés 1 sz. elválaszthatatlan mellékleteként csatolni.
13. Az átadó tulajdonában lévő víziközművek vagyoneértékelését a Vksztv előírásai szerint 2012.12.31-ig kell elvégeztetni. A szolgáltató a vagyoneértékelés szakmai előkészítésében közreműködik. A vagyoneértékelés dokumentuma az üzemeltetési szerződés elválaszthatatlan mellékletét fogja képezni.

Egyéb kötelezettségek:

V. A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE

1. A szerződés megszűnése és megszüntetése
 - 1.1. Jelen szerződés megszűnik Felek közös megegyezésével.
 - 1.2. Bármelyik fél 8 havi felmondási idővel, a naptári év utolsó napjára felmondhatja a bérleti-üzemeltetési szerződést, ha annak megkötését követően alkotott jogszabály a szerződés tartalmi elemeit úgy változtatja meg, hogy az bármelyik fél lényeges és jogos érdekeit jelentős mértékben sérti.
 - 1.3. Jelen szerződés megszűnik:
 - 1.3.1. A Szolgáltató jogutód nélküli megszűnésével.
 - 1.3.2. A bérelt vagyonon belül, azon vagyontárgyra vonatkozóan, amely megsemmisült.
 - 1.4. Jelen szerződés megszűnik, a szerződés rendkívüli felmondásával.
2. A szerződés megszűnése rendkívüli felmondással:
 - 2.1. Amennyiben Felek bármelyike, a jelen szerződésben foglalt kötelezettségét súlyosan megszegi, a másik fél írásban és részletesen köteles tájékoztatni a szerződésszegő felet a kötelezettségszegés tartalmáról és az elvárt, szerződésszerű intézkedés módjáról. A szerződésszegő fél köteles a szerződéses kötelezettségének ésszerű

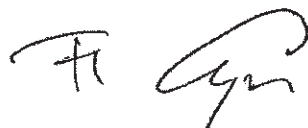
határidőn, de legkésőbb 60 napon belül eleget tenni, vagy a szerződésszegést más, a másik fél által elfogadható módon orvosolni.

- 2.2. Amennyiben a szerződésszegő fél kötelezettségét a felszólítás ellenére sem teljesíti, a másik fél jogosult a jelen szerződést a határidő eredménytelen lejárta követő hónapon belül írásban, nyolc hónapos felmondási idővel felmondani.
- 2.3. Amennyiben a rendkívüli felmondás érvényessége tekintetében a felek között vita van, mindaddig, míg a bíróság nem dönt a felek közötti jogvitában, a jelen szerződés rendelkezései hatályosak maradnak és a felek kötelesek teljesíteni szerződéses kötelezettségeiket.
- 2.4. Rendkívüli felmondási oknak minősül különösen:
 - a jelen szerződésből származó jogoknak és kötelezettségeknek a másik fél hozzájárulása nélkül történő átruházása,
 - a lényeges szerződési kötelezettségek vétkes megszegése.
- 2.5. Átadó oldaláról rendkívüli felmondási oknak minősül különösen, ha a Szolgáltató
 - az ellene a jelen szerződéskötés előtt megindult csőd- vagy felszámolási eljárásról Átadót nem tájékoztatta, vagy nem tájékoztatja,
 - ellen a jelen szerződés tartama alatt csőd- vagy felszámolási eljárás indul,
 - adó-, illeték-, várn- vagy társadalombiztosítási járulék tartozása több mint hat hónapja lejárt, és ennek megfizetésére halasztást nem kapott,
 - Átadó ellenőrzése során, bizonyítottan hamis adatot szolgáltat, vagy hamis nyilatkozatot tesz,
 - a közszolgáltatás ellátását szabályozó, ágazati jogszabályokban előírt kötelezettségeit megszegi.
- 2.6. A Szolgáltató oldaláról rendkívüli felmondási oknak minősül különösen, ha Átadó a Szolgáltató szerződés szerű teljesítését, bizonyítottan és indokolatlanul akadályozza vagy a jelen szerződésben meghatározott kötelezettségét súlyosan megszegi és ezzel a Szolgáltatónak kárt okoz.
- 2.7. Átadó a rendkívüli felmondás jogával az V/2.1.pontban írt írásbeli felhívás nélkül élhet, ha a Szolgáltató
 - az általa vállalt közszolgáltatást nem látja el,
 - magatartása közvetlenül károkozással fenyeget.

3. A szerződés megszűnésével kapcsolatos rendelkezések

- 3.1. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés bármely oknál fogva történő megszűnése (megszüntetése) automatikusan kihat a megszűnésének időpontjában hatályos más szerződésekre is.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés bármely oknál fogva történő megszűnéséig, (megszüntetéséig) kötelesek egymással teljes körűen elszámolni, különös tekintettel az Átadó feladat-ellátási körébe tartozó, és a Szolgáltató által végzett közszolgáltatás más közszolgáltató általi zavartalan biztosítására.

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét igazolom."



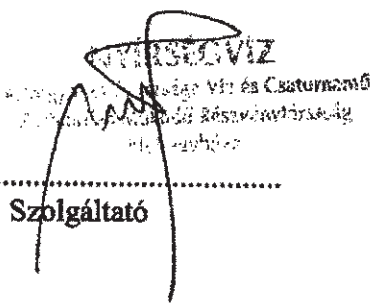
VI. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA ÉS KIEGÉSZÍTÉSE

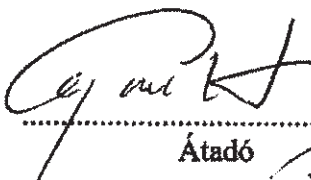
1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés valamennyi módosítását és kiegészítését írásos formában kell rögzíteni.

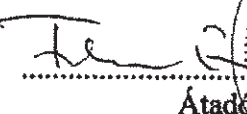
VII. VEGYES ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

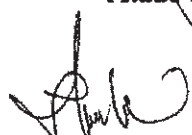
1. A jelen szerződéssel kapcsolatos, valamint az annak megsértéséből, megszűnéséből, érvényességéből vagy értelmezéséből eredő vagy ezzel összefüggő valamennyi jogvitában a felek értékhatártól függően a Nyíregyházi Városi Bíróság vagy a Nyíregyházi Törvényszék illetékességét kötik ki.
2. A szerződő felek kötelezik magukat arra, hogy a jelen szerződés teljesítése során tudomásukra jutott valamennyi információt, adatot, a szerződéssel összefüggésben keletkezett dokumentumok tartalmát üzleti titokként kezelik, azokat kizárólag jelen szerződés céljaira használják fel, és csak azon munkatársaik számára teszik azokat megismerhetővé, akiknek a feladatai ellátásához azok megismerése szükséges, és írásban kötelezettséget vállaltak az üzleti titok megtartására.
3. A felek képviselői kijelentik, hogy a jelen szerződés aláírására teljes körű felhatalmazással rendelkeznek.
4. Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy ezen üzemeltetési szerződés egy aláírt példányát jóváhagyásra meg kell küldeni a Magyar Energia Hivatalnak, s a szerződés a Hivatal jóváhagyó határozata jogerőre emelkedésének napján léphet hatályba.


Nyíregyháza, 2012. november 16.

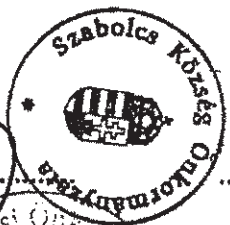

Szolgáltató

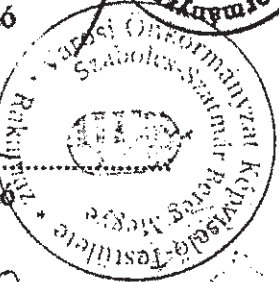

Átadó

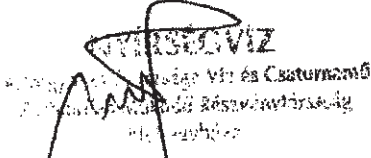

Átadó


Átadó


Átadó


Szabolcs Község Önkormányzata


Szabolcs-Szatmár-Kisvárdai Környezetvédelmi és Természetvédelmi Felügyelőség


NYÍREGYHÁZI VÍZ ÉS CSATORNÁZÁS SZOLGÁLTATÓ RÉSZVÉLTÁRSÁG

Bérlési-üzemeltetési szerződés keretében átvett
vagyontárgyak összesítő táblázata
Rakamaz
Szennyvíztisztító telep
(Ft)

1. sz. melléklet

	Nettó érték 2013.01.01.
Szennyvíz	
Építmény	
Szennyvíztisztító telep Rakamaz	186 862 500
Építmény összesen	186 862 500
Gép, berendezés, felszerelés	
Szennyvíztisztító telep Rakamaz	14 620 000
Gépek összesen	14 620 000
MINDÖSSZESEN	201 482 500

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét igazolom."



Bérleti-üzemeltetési szerződés keretében átvett vagyontárgyak jegyzéke
 Szennyvíztisztító telep
 Építmények
 Rakamaz

1/a melléklet

Ssz.	Eszköz megnevezés	M. c.	Mennyiség	Műszaki jellemző	Építés/gyártás éve	Megjegyzés	Nettó érték	Átadás dátuma
1.	Szennyvíztisztító telep földterülete	m2	48 499			HRSZ: 097/4	5 800 000	2013.01.01
2.	Szociális épület+térburkolat és kerítés	m2	98+1560	Tégla	1 991	HRSZ: 097/4	15 187 500	2013.01.01
3.	Kezelő épület	m2	137	Tégla	2 001	HRSZ: 097/4	15 412 500	2013.01.01
4.	Folyékony hulladék Fogadó akna	db	1	79x50x52 cm	2 001		480 000	2013.01.01
5.	Szennyvíz átmenelő	db	1	10 m3	2 001		1 820 000	2013.01.01
6.	Reaktor I. vb. Műtárgy	db	1	14 m Ø	2 001		12 000 000	2013.01.01
7.	anaerob tér	db	1	70 m3	2 001		9 000 000	2013.01.01
8.	anoxikus tér I-II	db	1	108m3+151m3	2 001		24 000 000	2013.01.01
9.	Elő levegőztető tér	db	1	201 m3	2 001		15 000 000	2013.01.01
10.	Reaktor II. vb. Műtárgy	db	1	14 m Ø	2 001		12 000 000	2013.01.01
11.	Izszapsűrítő tér	db	1	70 m3	2 001		9 000 000	2013.01.01
12.	Levegőztető tér	db	1	100m3+158m3+177m3	2 001		24 000 000	2013.01.01
13.	Fertőtlenítő tér	db	1	30 m3	2 001		9 900 000	2013.01.01
14.	DORR utóülepítő medence	db	1	Ø 12 m vb. Medence	2 001		12 000 000	2013.01.01
15.	Átmenelő akna vb.	db	1	Ø 2,1x4,5 m	2 001		262 500	2013.01.01
16.	Keverőmedence dekantáló aknával	db	1	252 m3	2 001		4 800 000	2013.01.01
17.	Keverőmedence dekantáló aknával	db	1	252 m3	2 001		4 800 000	2013.01.01
18.	Előérlelő	db	1	336 m3	2 001		6 000 000	2013.01.01
19.	Utóérlelő	db	1		2 001		3 600 000	2013.01.01
20.	Késztermék tároló	db	1		2 001		1 800 000	2013.01.01
Rakamaz szennyvíztisztító telep összesen:							186 862 500	

d

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességet igazolom."

Bérleti-üzemeltetési szerződés keretében átvett vagyontárgyak jegyzéke
Szennyvíztisztító telep
Gépészet
Rakamaz

1/b melléklet

Sz.	Eszköz megnevezés	M.	M.e.	Nettó érték (Rt)	Gyártás éve	Gyári száma	Típus megnevezése/száma	Atadás dátuma
1.	Homokfogó berendezés	db	1	1260000	2001		610 mm Ø	2013.01.01
2.	Homokfogó berendezés	db	1	1260000	2001		610 mm Ø	2013.01.01
3.	Merülő szivattyú	db	1	100000	2001		Flygt CP M 3127 HT	2013.01.01
4.	Merülő szivattyú	db	1	100000	2001		Flygt CP M 3127 HT	2013.01.01
5.	Gépi rács	db	1	557000	2001		AP 400/5 gépi rács 405/035	2013.01.01
6.	Nyers szennyvíz mennyiség mérő	db	1	143000	2001		NA 100 GAMMA	2013.01.01
7.	Búvárkeverő	db	1	160 000	2001		Flygt SR 4620.410	2013.01.01
8.	Búvárkeverő	db	1	160 000	2001		Flygt SR 4620.410	2013.01.01
9.	Búvárkeverő	db	1	160 000	2001		Flygt SR 4620.410	2013.01.01
10.	Mamut szivattyú	db	1	160 000	2001		Ø 133x40-114	2013.01.01
11.	Mamut szivattyú	db	1	160 000	2001		Ø 133x40-114	2013.01.01
12.	Recirkulációs szivattyú	db	1	200 000	2001		Flygt CP 3085 LT 621	2013.01.01
13.	Recirkulációs szivattyú	db	1	200 000	2001		Flygt CP 3085 LT 621	2013.01.01
14.	Forgó kotró	db	1	700 000	2001		KFK-UK 12/2,9	2013.01.01
15.	Oldott oxigén mérő	db	1	80 000	2001		ENDRESS HAUSER	2013.01.01
16.	PH és hőmérséklet mérő	db	1	80 000	2001		ENDRESS HAUSER	2013.01.01
17.	PH és hőmérséklet mérő	db	1	80 000	2001		ENDRESS HAUSER	2013.01.01
18.	Légbeviteli elem.	db	54	180 000	2001		IFU D520	2013.01.01
19.	Iszapvíztelenítő berendezés	db	1	2 400 000	2003		MIB-6	2013.01.01
20.	Iszaprecirkulációs szivattyú	db	1	300 000	2003		FLYGT CP 3085 -182 MT 436	2013.01.01
21.	Iszaprecirkulációs szivattyú	db	1	300 000	2003		FLYGT CP 3085 -182 MT 436	2013.01.01

8

Bérleti-üzemeltetési szerződés keretében átvett vagyontárgyak jegyzéke
 Szennyvíztisztító telep
 Gépészet
 Rakamaz

1/b melléklet

22.	Recirkulációs iszapmérő	db	1	300 000	2001		ENDRESS HAUSER	2013.01.01
23.	Földís iszapmérő	db	1	1 500 000	2001		ENDRESS HAUSER	2013.01.01
24.	Légfűvő	db	1	400 000	2001		ROBUSHI RB-LP 40/F 00-04087	2013.01.01
25.	Légfűvő	db	1	400 000	2001	2907200107	ROBUSHI RB-LP 40/F 00-04-086	2013.01.01
26.	Légfűvő	db	1	400 000	2001	Motor ABB 2002200402	ROBUSHI RB-LP 40/F 00-04-088	2013.01.01
27.	Csavardugattyús szivattyú	db	1	200 000	2001	Motor ABB 2907200107	CSN 200	2013.01.01
28.	Iszapszivattyú	db	1	160 000	2001		TET/HD	2013.01.01
29.	Nyomásfokozó szivattyú	db	1	200 000	2001	Motor: 0982438 VD026 Szivattyú gysz: LEROY SOMEP 941376001/001	GRUNDFOS	2013.01.01
30.	Aggregátor	db	1	700 000	2001		TR-60 DEUTS TRESZ	2013.01.01
31.	Klórozó berendezés	db	1	300 000	2001		ADVANCE 201	2013.01.01
32.	Vegyszer szivattyú	db	1	120 000	2001			2013.01.01
33.	Kapcsolószekrény	db	1	400 000	2001			2013.01.01
34.	Szivattyú	db	1	200 000	2001		FLYGT CP 3127	2013.01.01
35.	Szivattyú	db	1	200 000	2001		FLYGT CP 3127	2013.01.01
36.	Átfolyásmérő	db	1	200 000	2001		ENDRESS HAUSER	2013.01.01
37.	Átfolyásmérő	db	1	200 000	2001		ENDRESS HAUSER	2013.01.01
Rakamaz szennyvíztisztító telep összesen:				14 620 000				